

**Zeitschrift:** L'effort cinégraphique suisse = Schweizer Filmkurier  
**Herausgeber:** L'effort cinégraphique suisse  
**Band:** - (1933-1934)  
**Heft:** 29-30

**Register:** Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HANDELSREGISTER - REGISTRE DU COMMERCE - REGISTRO DI COMMERCIO

— 23 décembre. Par acte reçu Fritz Matthey, notaire, au Locle, le 22 décembre 1932, et statuts de même date, il est créé sous la raison sociale **Cinémas Casino et Gambrinus S. A.**, une société anonyme dont le siège est au Locle. Elle



*Attention à la peinture* D. F. G

a pour objet l'exploitation des cinémas du Casino et du Gambrinus, au Locle. Elle est autorisée à acquérir des immeubles, à s'intéresser financièrement à toutes entreprises similaires et à s'occuper d'une manière générale de l'industrie cinématographique. F.-Hermann Kurth, exploitant le cinéma du Casino, fait apport à la société d'une partie du matériel servant à l'exploitation dudit cinéma. Cette reprise par la société est faite sur la base d'une convention en date du 22 décembre 1932. L'apport est consenti et accepté pour la somme de 6000 fr. en paiement de laquelle il est remis à F.-Hermann Kurth, 12 actions de la société de 500 fr. chacune entièrement libérées. La durée de la société est indéterminée. Son capital est fixé à la somme de 12.000 fr.; il est divisé en 24 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion des affaires sociales est confiée à un conseil d'administration composé de deux administrateurs, élus annuellement, qui engagent la société par leurs signatures apposées collectivement. Ont été désignés administrateurs, pour une première période annuelle, F.-Hermann Kurth, de Attiswil (Berne), président, et Charles-Frédéric Frutschy, de Ringgenberg (Berne), les deux propriétaires de cinémas, domiciliés au Locle. Bureaux : rue des Envers No 48.

— Appareils de cinématographe sonore, etc. — 9 janvier, **Elion S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 juillet 1930, page 1548).

L'administrateur unique Rodolphe Pechkranz (inscrit) est actuellement domicilié à Paris. Adresse de la société : Chemin de l'Orangerie No 3, chez Mme E. Clavel.

— Films, etc. — 12 janvier. Aux termes de procès-verbal et statuts dressés par Me Julien Baumgartner, notaire, à Genève, le 30 décembre 1932, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **P. A. D.**, dont le siège est à Genève et la durée indéterminée. La société a pour objet la création, l'acquisition, l'exploitation, la location, la représentation, l'achat et la vente de tous films et en général toutes opérations commerciales, industrielles, immobilières et financières pouvant rentrer directement ou indirectement en partie ou en totalité dans le cadre de son activité ordinaire. Le capital social est de Fr. 10 mille, divisé en 20 actions, nominatives, de Fr. 500,— chacune. L'organe de publicité de la société est la « Feuille officielle suisse du commerce ». Elle est valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée lorsque le conseil ne comprend qu'un administrateur, par la signature individuelle de celui-ci. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer pour la société. Le conseil d'administration comprend un seul membre, élu en la personne d'Armand Lévy, commerçant, de et à Genève. Par décision en date du 30 décembre 1932, l'administrateur a désigné Raymond Artus, industriel, de nationalité française, demeurant à Paris, en qualité de fondé de pouvoirs et lui a conféré la signature sociale individuelle. Adresse de la société : Rue de Carouge 61, chez l'administrateur.

— Cinéma-Casino. — 1933. 20 janvier. Le chef de la raison **Gustave Decaux**, à Bex, est Gustave fils de Frédéric Decaux, d'origine française, domicilié à Bex. Exploitation du Cinéma-Casino de Bex. Avenue de la Gare.

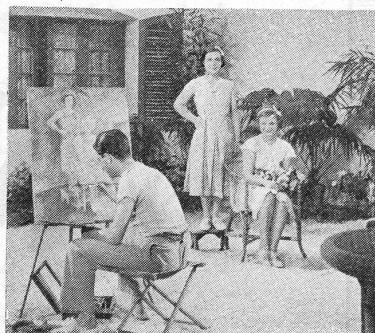
— 21 janvier. **Société Anonyme pour l'Exploitation en Suisse des Films Osso**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 mars 1931, page 500). Le conseil d'administration est actuellement composé de : Ernest Rupp, président (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Armand Palivoda (inscrit comme directeur), secrétaire, et Alice Corazza-Margueron (inscrite). Les administrateurs signent collectivement à deux. Armand Palivoda continue, comme directeur, à engager la société par sa signature individuelle. Robert Hakim, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

— 26 janvier. **Société Anonyme du Cinéma de Colombier**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 août 1932, page 1982). Adresse actuelle de la société : rue du Rhône 19.

— Entreprises cinématographiques. — 2 février. Sous la raison sociale **Mesco S. A. (Mesco A. G.)**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 28 janvier 1933. La société a pour but la construction, la location, l'achat, la vente et l'exploitation de toutes entreprises cinématographiques. Elle pourra s'intéresser directement ou indirectement sous quelle forme que ce soit à toutes affaires se rattachant à l'industrie cinématographique en Suisse ou à l'étranger. Le capital social est de Fr. 10.000,— divisé en 20 actions de Fr. 500,— nominal chacune, nominatives. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Lorsque le conseil ne compte qu'un membre, cet administrateur engage à lui seul la société. Lorsque le conseil se compose de plusieurs membres, il peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs d'entre eux, avec la signature sociale. Les publications de la société se feront dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud ». A été nommé seul administrateur Frédéric Fitting, de Genève, avocat, à Lausanne. Le bureau de la société est Square Métropole 3.

— Cinématographe. — 8 février. Le chef de la maison **Sarthé**, à Genève, est Jean-Bertrand-Edmond Sarthé dit Mondez, de nationalité française, domicilié à Genève. Exploitation d'un cinématographe, rue des Savoises 13.

— Cinématographe. — 7 mars. Inscription d'office faite par le préposé, en vertu de l'art. 26, al. 2, du règlement sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce du 6 mai 1890.



*Attention à la peinture* D. F. G.

**PRIX SPÉCIAL Fr. 22.50**

AVEC BRACELET  
CUIR TRESSÉ

**des Cinégraphistes suisses !**

LE DERNIER CRI DU JOUR... ÉLÉGANTE... GARANTIE

FABRIQUE D'HORLOGERIE „OGIVAL“ R. BRANDT, RUE DU DOUBS 75, LA CHAUX-DE-FONDS

Le chef de la maison **Veuve Joséphine Berni**, à Genève, est veuve Joséphine Berni, née Luthold, de Deitingen (Soleure), domiciliée à Genève. Exploitation d'un cinématographe. Rue de la Navigation 19.

— 10 mars. La société anonyme **Montreux-Cinémas, Société Anonyme**, dont le siège est à Montreux, les Planches (F. o. s. du c. des 27 avril 1928, No 98, page 838 ; 15 janvier 1931, No 10, page S5), fait inscrire qu'elle renonce à l'exploitation de son établissement cinématographique « Cinéma Capitole », à l'avenue Nestlé.

— Cinéma. — 17 mars. Le chef de la maison **Albert Holzer**, à Montreux les Planches, est Albert, fils de Frédéric Holzer, originaire de Erlenbach (Berne), domicilié à Montreux-Châtelard. Exploitation du « Cinéma Capitole ». Avenue Nestlé.

— Salle de spectacles. — 28 mars. Par décision prise en assemblée générale ordinaire, en date du 27 mars 1933, la **Société Anonyme de l'Alhambra**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 25 février 1930, page 416), a élu membres du conseil d'administration, Marcel Jean-Mairet, directeur, de La Sagne et des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève, et Fernand Wisswald, représentant, de Soleure, à Genève, en remplacement de Charles Boveyron et Armand Baatard, démissionnaires, lesquels sont radiés et dont les pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est donc actuellement composé de Lucien Lévy dit Lansac, administrateur-délégué (inscrit), nommé président, Marcel Jean-Mairet, nommé secrétaire, et Fernand Wisswald. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective des deux autres administrateurs.

— 31. Dezember. Unter der Firma **Central-Film A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 8. Dezember 1932 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Verleih von Haupt- und Beiprogramm-Filmen in der Schweiz. Das Aktienkapital beträgt Fr. 15.000, eingeteilt in 15 auf den Namen lautende, voll einbezahlt Aktien zu Fr. 1.000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsblatt. Der aus 1-3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder und allfällige Direktoren führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat kann weitere Personen mit der Firmazzeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Max Koch, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 94, in Winterthur.

Theater A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 222 vom 23. September 1926, Seite 1683), verzeigt als Domizil und Bureau: Bleicherweg 7, in Zürich 2 (bei Dr. W. Häne, Rechtsanwalt).

— Kinematograph. — 18. Januar. Die Firma **Frau Eigensatz-Sigrist**, Betrieb des Kino-Theaters « Central », in Luzern (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2616), wird infolge Konkursurkenntnisses des Amtsgerichts-Vizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 9. Januar 1933 im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

— 23. Januar. Unter der Firma **Cinéma Eden A.-G.** hat sich, mit Sitz in Winterthur, am 5. Januar 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Betrieb des Cinéma Eden in Winterthur, ferner Kauf, Verkauf, Verleih von stummen Filmen und Tonfilmen, Betrieb, Kauf, Verkauf und Miete von Kinotheatern, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen und Besorgung aller Geschäfte in der Filmbranche und dem Betrieb von Kinos. Das Aktienkapital beträgt Fr 4000; es ist eingeteilt in 4 auf den Namen lautende, voll einbezahlt Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsblatt. Der aus 1-5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder und allfällige Direktoren führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat kann weitere Personen mit der Firmazzeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Max Koch, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 94, in Winterthur.

— 25. Januar. **Siemens Elektrizitäts-erzeugnisse-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1930, Seite 2470). Dr. Adolf Franke ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

— 25. Januar. Die **RURO Aktiengesellschaft für elektrische Spezialapparate**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1932, Seite 593), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Löwenstrasse 9, Zürich 1.

— 26. Januar. Laut Statuten vom 25. Januar 1933 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **Dux Film A. G. (Dux Film Ltd.) (Dux Film S. A.)** eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmen aller Art, die Verwaltung von Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Filmrechten, Liegenschaften usw., die Herstellung von Filmen, deren Verwertung und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte jeder Art, sei es im eigenen Namen und auf eigene Rechnung, oder für fremden Namen und Rechnung oder als Treuhänder. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen im



Douglas Fairbanks dans *Robinson Moderne*

In- und Ausland zu errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10.000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu nominal Fr. 1.000, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1-3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. Walter Keller-Staub, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich. Derselbe führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. jur. Peter Schmid, Rechtsanwalt, in Glarus. Burgstrasse.

— Kinematograph. — 30. Januar. Mit Entscheid vom 9. Januar 1933 wurde vom Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt über die Firma **Frau Eigensatz-Sigrist**, Betrieb des Kino-Theaters « Central », in Luzern (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2616), Stadthofstrasse 5, der Konkurs eröffnet. Die Firma wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

— 8. Februar. Unter der Firma **MEN-TOR-Film A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 1. Februar 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Produktion von Filmen jeden Genres im In- und Auslande, vornehmlich von Filmen mit erzieherischer Wirkung, der An- und Verkauf von Filmen, die Uebernahme und der Betrieb von Kino-Theatern, sowie die Durchführung sämtlicher ins Film- und Kinofach einschlägigen Transaktionen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das Aktienkapital be-

Les personnes qui connaîtront

## l'adresse actuelle de M. Robert Livet, „ingénieur“

anciennement à Joli Primerose, Cour à Lausanne, sont priées de la communiquer  
à l'Effort Cinégraphique Suisse, Terreaux, 27, Lausanne.

trägt Fr. 20.000; es ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 200. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsblatt. Die Bestimmung weiterer Publikationsorgane liegt im Ermessen des Verwaltungsrates. Der aus 1-3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertreibt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazzeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Stefan Markus-Markus, Schriftsteller, von und in Zürich, Geschäftslokal: Goldauerstrasse 29, Zürich 6.

9. Februar. Die Firma A. Wyler-Scotoni, «Roxy»-Cinema-Theater, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2418), verzeigt als Geschäftslokal: Badenerstrasse 16. Der Inhaber wohnt nunmehr in Zürich 2.

Cinema. — 3 März. Die Firma Robert Staehli, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1932, Seite 2273), Betrieb des Cinema Piccadilly, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

— 4. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Cinema-Theater Libertas A.-G. (Cinéma Théâtre Libertas S. A.) (Cinema Theatre Libertas Ltd.), mit Sitz in Chur (eingetragen im dortigen Handelsregister am 20. Januar 1932 und publiziert im S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1932, Seite 207, und Nr. 283 vom 2. Dezember 1932, Seite 2816), hat in Zürich unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die am 12. Januar 1932 festgesetzten Statuten gelten auch für die Zweigniederlassung. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Lichtspieltheatern in der Schweiz. Sie kann alles vorkehren, was der Erreichung des Zweckes dienlich ist, insbesondere Neubauern errichten und Liegenschaften kaufen, umbauen oder mieten. Sie ist auch berechtigt, sich an gleichen und ähnlichen Zwecken dienenden Unternehmen zu beteiligen und solchen Unternehmen Darlehen zu gewähren. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 10.000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1-7 Mitgliedern. Zurzeit ist als einziger Verwaltungsrat bestellt Dr. jur. Max Brumann, Rechtsanwalt, von Jona (St. Gallen), in Zürich, welchem Einzelunterschrift erteilt ist. Ferner führt Einzelunterschrift der Geschäftsführer Willy Wachtl, von Bern, in Zürich. Geschäftslokal: Stauffacherstr. 41, «Apollo», Zürich 4.

— 7. März. Die Tramontana A.-G., in

Chur (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1930, Seite 103), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1933 die Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen folgende Veränderungen erfahren haben: Die Firma lautet nunmehr **Tramontana Film A.-G.** Zweck des Unternehmens ist der Betrieb aller Zweige des Filmgewerbes und der Lichtspielkunst, insbesondere die Herstellung von Filmen und Lichtbildern aller Art, der Verleih und Handel mit solchen, der Betrieb von Lichtspieltheatern sowie die Beteiligung an Unternehmen gleicher oder verwandter Art und Interessengemeinschaft mit solchen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Günter Dyrhrenfurth ist nunmehr in Zürich wohnhaft und führt ebenfalls Einzelunterschrift. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

— Cinéma. — 14. März. Die Firma Hans Wiser, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1932, Seite 2778), Betrieb des Cinéma Moderne, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. März. **Prometheus-Film Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 86 vom 13. April 1928, Seite 730). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. März 1933 wurden die §§ 1 und 2 der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Die Firma der Gesellschaft lautet nun **Prometheus-Handels-Aktiengesellschaft**. Die Gesellschaft bezweckt den Handel in Artikeln aller Art. Der bisher einzige Verwaltungsrat Gottlieb Suter, Kaufmann, von Affoltern a. A., in Zürich, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt an Stelle der bisherigen Einzelunterschrift jetzt Kollektivunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift ist neu gewählt worden Jakob Keller, Ingenieur von Hohentannen (Thurgau), in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 1, Bahnhofstrasse 74.

— 30. März. Unter der Firma «Tofi» **Tonfilm-Gesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 21. März 1933 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Herstellung von Tonfilmen und deren Verwertung, sowie die Ausführung aller in das Filmfach einschlägigen Geschäfte. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Neue Mitglieder können auf schriftliche Anmeldung durch Beschluss der Generalversammlung jederzeit aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu zeichnen und bar einzuzahlen. Deren Übertragung ist nur mit Zustimmung der Generalversammlung möglich. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt

freiwillig durch schriftliche zweimonatliche Kündigung auf Schluss des Geschäfts-(Kalender-)Jahres, sowie durch Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Ausscheidenden Genossenschaftern wird der Wert ihrer Anteilscheine nach Massgabe der auf Ende des Austrittsjahrs errichteten Jahresrechnung innerhalb Jahresfrist nach der darauf folgenden Generalversammlung zurückvergütet, jedoch höchstens der Nominalbetrag. An Stelle eines verstorbenen Genossenschafters treten dessen Erben. Sind mehrere Erben vorhanden, so haben dieselben einen gemeinsamen Vertreter zu bezeichnen. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O.R. Ueber die Verwendung des Reinewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1-3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und bestimmt, wer für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Ernst Hess, Redaktor, von Wald, Präsident; Dr. Erich Fischer, Musikhistoriker, von Brugg, und Max Gloor, Rechtsanwalt, von Zürich, weitere Mitglieder, alle in Zürich. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder. Geschäftslokal: Augustinergasse 52, Zürich 1.

\* \* \*

#### Schluss des Konkursverfahrens

##### Clôture de la faillite

— Faillie: **Radio Film Sonore S. A.**, rue du Tertre 3, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite : 15 février 1933.

\* \* \*

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

##### Sursis concordataire et appel aux créanciers

**Moratoria per concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

— Debiteur: Müller Alfonso, cinema Gottardo, Bellinzona.

Decreto di moratoria : 25 marzo 1933 della Pretura di Bellinzona.

Commissario per il concordato : Avv. Dr. Franco Bonzanigo, Bellinzona.

Termine per la notifica dei crediti : 20 aprile 1933.

Assemblea dei creditori : 10 maggio 1933, alle ore 14, presso il commissario.

Gli atti potranno essere esaminati a datare dal 1° maggio 1933, presso il commissario, nel suo studio in Piazza Nesso.

## ON CHERCHE

une certaine quantité de

**fauteuils et strapontins**

d'occasion, mais en parfait état. Faire offres sous chiffre

D. 20780 U., à Publicitas, Biel.

## A REMETTRE A GENÈVE

## CINÉMA SONORE

Salle 260 personnes. Pour renseignements, s'adresser  
A. LUTHI, 2, Tour-Maitresse, 2, Genève

## L'ABONNEMENT

à l'EFFORT CINÉGRAPHIQUE SUISSE  
ne coûte que Fr. 5.— par année